Miracle-Ear®

MEENERGY™ BTE R

with GENIUS™ 3.0 Technology User Manual

Made for iPhone | iPad | iPod

www.miracle-ear.com

Content

Welcome **4**

Your hearing aids **5**

Hearing aid type 5
Getting to know your hearing aids 6
Components and names 7
Controls 9
Hearing programs 10
Features 10

Daily use **11**

Charging 11
Turning on and off 12
Switching to standby mode 13
Inserting and removing your hearing aids 14
Adjusting the volume 17
Changing the hearing program 18
Further adjustments (optional) 18

Special listening situations **19**

On the phone 19
Audio streaming with iPhone 20
Airplane mode 20

Maintenance and care **21**
Hearing aids 21
Ear pieces and tubes 23
Professional maintenance 25

Important safety information **26**

Further information **28**
Safety information 28
Accessories 28
Operating, transport and storage conditions 28
Disposal information 29
Symbols used in this document 30
Troubleshooting 31
Country-specific information 32
Service and warranty 33

Welcome

Thank you for choosing Miracle-Ear hearing aids to accompany you through everyday life. Like anything new, it may take you a little time to become familiar with them.

This guide, along with support from your Hearing Care Specialist, will help you understand the advantages and greater quality of life your hearing aids offer.

To receive the most benefit from your hearing aids, it is recommended that you wear them every day, all day. This will help you get adjusted to them.

CAUTION

It is important to read this user manual and the safety manual thoroughly and completely. Follow the safety information to avoid damage or injury.

Before using your hearing aids for the first time, fully charge them. Follow the instructions in the charger's user guide.

Your hearing aids

This user manual describes optional features that your hearing aids may or may not have.
Ask your Hearing Care Specialist to indicate the features that are valid for your hearing aids.

Hearing aid type

Your hearing aids are BTE (Behind-The-Ear) models. A tube delivers the sound from the hearing aid into the ear. The hearing aids are not intended for children under the age of 3 years or persons with a developmental age of under 3 years.

A power cell (lithium-ion rechargeable battery) is permanently built into your hearing aid. This enables easy charging with your inductive charger.

The wireless functionality enables advanced audiological features and synchronization between your two hearing aids.

Your hearing aids feature *Bluetooth*®* low energy technology allowing for easy data exchange with your smartphone, and for seamless audio streaming with your iPhone.**

*The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by the legal manufacturer of this product is under licenses. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

**iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Getting to know your hearing aids

It is recommended to familiarize yourself with your new hearing aids. With the hearing aids in your hand try using the controls and note their location on the aids. This will make it easier for you to feel and press the controls while wearing your hearing aids.

i If you have problems pressing the controls of your hearing aids while wearing them, you can ask your Hearing Care Specialist whether a remote control or a smartphone app to control your hearing aids is available.

Components and names

Your hearing aids are either attached to an earhook and a custom-made ear piece or to a standard tube (OpenTube) and a standard ear piece (OpenTip).

❶ Ear piece	❺ Microphone openings
❷ Retention strand (optional)	❻ Push button (control, on/off switch)
❸ Tube (OpenTube)	❼ Earhook
❹ Adapter for OpenTube	

You can use standard ear pieces together with a standard tube or custom-made ear pieces together with an earhook and tube.

You can easily exchange the standard ear pieces and clean the standard tube. Read more in section “Maintenance and care.”

Standard ear pieces / tubes		Size
◯	OpenTip open or closed	
◯	OpenTip semi-open	
◯	OpenTip double	
◯	OpenTube	

Custom-made ear pieces

◯ Examples:

Controls

With the push button you can, for example, switch hearing programs. Your Hearing Care Specialist has programmed your desired functions to the push button.

Push button function	**L**	**R**
Press briefly:		
Program up	O	O
Volume up	O	O
Volume down	O	O
Tinnitus control signal level up	O	O
Tinnitus control signal level down	O	O
TV stream on/off	O	O
Press for about 2 seconds:		
Program up	O	O
Volume up	O	O
Volume down	O	O
Tinnitus control signal level up	O	O
Tinnitus control signal level down	O	O
TV stream on/off	O	O
Activate/deactivate airplane mode	O	O
Press for more than 3 seconds:		
Turn on/off	O	O

L = Left, R = Right

You can also use a remote control to change hearing programs and adjust the volume of your hearing aids. With our smartphone app you have even more control options.

Hearing programs

1
2
3
4
5
6

Read more in section “Changing the hearing program.”

Features

○ The tinnitus control feature generates a sound to distract you from your tinnitus.

Daily use

Charging

Place your hearing aids in the inductive charger.

- Follow the instructions in the charger's user manual. You can also find useful tips for charging in the charger's user manual.

Low power indication

You will hear an alert signal to indicate the power cell is running low. The signal will be repeated every 15 minutes. Depending on the usage of your hearing aids, you have approximately 2 hours to charge your hearing aids before they stop working.

Battery lifetime

The power cell has a finite lifetime - as all rechargeable batteries do. If the fully charged hearing aids do not last over a full day of use (16 hours regular use without audio streaming) then we recommend to consult with your Hearing Care Specialist.

Turning on and off

You have the following options to turn your hearing aids on or off.

Via charger:

- Turning on: Take the hearing aids out of the charger.

  The startup melody is played in your hearing aids. The default volume and hearing program are set.

- Turning off: Place the hearing aids in the charger.

Note that the charger must be connected to the power supply. For details refer to the charger's user guide.

Via push button:

- Turning on: Press and hold the push button until the startup melody starts to play. Release the push button while the melody is playing.

  The default volume and hearing program are set.

- Turning off: Press and hold the push button for several seconds.

See also the tips for charging in the charger's user guide.

Switching to standby mode

Via remote control or smartphone app, you can switch your hearing aids to standby mode. This mutes the hearing aids. When you leave standby mode, the previously used volume and hearing program are set.

Note:

- In standby mode, the hearing aids are not turned off completely. They draw some power.

  Therefore we recommend to use standby mode only for a short period of time.
- If you want to leave standby mode, but the remote control or app is not at hand: Turn your hearing aids off and on again (via push button or by shortly placing them in the charger until one or more orange LEDs light up). In this case, the default volume and hearing program are set.

Inserting and removing your hearing aids

Your hearing aids have been fine-tuned for your right and left ear. Colored markers indicate the side:

- Red marker = right ear
- Blue marker = left ear

Inserting a hearing aid:

▶ Hold the tube close to the ear piece.

▶ Carefully push the ear piece into the ear canal ❶.

▶ Twist it slightly until it sits well.

Open and close your mouth to avoid accumulation of air in the ear canal.

▶ Lift the hearing aid and slide it over the top of your ear ❷.

CAUTION

Risk of injury!

▶ Insert the ear piece carefully and not too deeply into the ear.

- It may be helpful to insert the right hearing aid with the right hand and the left hearing aid with the left hand.
- If you have problems inserting the ear piece, use the other hand to gently pull your earlobe downwards. This opens the ear canal and eases insertion of the ear piece.

The optional retention strand helps to securely retain the ear piece in your ear. To position the retention strand:

▶ Bend the retention strand and position it carefully into the bottom of the bowl of your ear (refer to the picture).

Removing a hearing aid:

- ▶ Lift the hearing aid and slide it over the top of your ear ❶.
- ▶ Hold the tube close to the ear piece and pull the ear piece out carefully ❷.

CAUTION

Risk of injury!

- ▶ In very rare cases the ear piece could remain in your ear when removing the hearing aid. If this happens, have the ear piece removed by a medical professional.

Clean and dry your hearing aids after usage. Read more in section “Maintenance and care.”

Adjusting the volume

Your hearing aids automatically adjust the volume to the listening situation.

- If you prefer manual volume adjustment, press the push button.

  Refer to section “Controls” for the setting of your push button.

An optional signal can indicate the volume change. Once the maximum or minimum volume has been reached, you may hear an optional signal tone.

Changing the hearing program

Depending on the listening situation, your hearing aids automatically adjust their sound.

Your hearing aids may also have several hearing programs which allow you to change the sound, if needed. An optional signal tone can indicate the program change.

- To change the hearing program, press the push button briefly.

  Refer to section “Controls” for the setting of your controls. Refer to section “Hearing programs” for a list of your hearing programs.

The default volume is applied.

Further adjustments (optional)

You can also use the hearing aid controls to change other features, for example, the level of the tinnitus control signal.

Refer to section “Controls” for the setting of your controls.

Special listening situations

On the phone

When you are on the phone, hold the telephone receiver slightly above your ear. The hearing aid and telephone receiver have to be aligned. Turn the receiver slightly so that the ear is not completely covered.

Telephone program

You may prefer a certain volume when using the phone. Ask your Hearing Care Specialist to configure a telephone program.

- Switch to the telephone program whenever you are on the phone.

  If a telephone program is configured for your hearing aids, it is listed in section “Hearing programs.”

Audio streaming with iPhone

Your hearing aids are Made for iPhone® hearing aids. This means you can get phone calls and listen to music from your iPhone directly into your hearing aids.

For more information about compatible iOS devices, pairing, audio streaming and other useful functions, contact your Hearing Care Specialist.

Airplane mode

In areas where the use of Bluetooth technology is not allowed (e.g. on some airplanes), you can activate the airplane mode. This turns Bluetooth in your hearing aids off temporarily. The hearing aids still work without Bluetooth, however direct audio streaming will not be possible and other functions will not be available.

- To activate or deactivate the airplane mode, use the smartphone app or use the controls of your hearing aids.

  Refer to section "Controls" for more information.

An alert tone indicates when airplane mode is activated or deactivated.

Maintenance and care

To prevent damage it is important that you take care of your hearing aids and follow a few basic rules, which will soon become a part of your daily routine.

Hearing aids

Cleaning

Your hearing aids have a protective coating. However, if not cleaned regularly you may damage the hearing aids or cause personal injury.

- Clean your hearing aids daily with a soft, dry tissue.
- Never use running water or immerse the devices in water.

- Never apply pressure while cleaning.
- Ask your Hearing Care Specialist for recommended cleaning products, special care sets, or more information on how to keep your hearing aids in good condition.

Drying

Your charger dries the hearing aids while charging. You can also use conventional products to dry your hearing aids. Ask your Hearing Care Specialist for recommended drying products and for individual instructions on when to dry your hearing aids.

Storage

- Short-term storage (up to several days): Turn off your hearing aids via the push button or place them in the powered charger.

  The charger must be connected to the power supply. If the charger is not connected to a power supply and you place your hearing aids in the charger, the hearing aids are not turned off.

  Note that when you turn off the hearing aids via a remote control or smartphone app, the hearing aids are not turned off completely. They are in standby-mode and still draw some power.

- Long-term storage (weeks, months, ...): First, fully charge your hearing aids. Turn them off via the push button before storing them. We recommend using drying products while storing the hearing aids.

  At 6 month intervals you will have to charge the hearing aids to avoid an unrecoverable deep-discharge of the power cell. Deep-discharged power cells cannot be charged anymore and they have to be replaced. We recommend recharging more frequently than 6 month intervals.

  Observe the storage conditions in section "Operating, transport and storage conditions."

Ear pieces and tubes

Cerumen (ear wax) may accumulate on the ear pieces. This may affect sound quality.

- For hearing aids with a standard tube (OpenTube):

  Clean the ear pieces daily, clean the tubes as required.

  Exchange the ear pieces and tubes approximately every three to six months, or sooner if you notice cracks or other changes.

- For hearing aids with an earhook:

  Clean the ear pieces daily.

  Ask your Hearing Care Specialist to clean the tubes or to exchange the ear pieces and tubes as needed.

Cleaning ear pieces

▶ Clean the ear piece upon removal with a soft and dry tissue.

This prevents cerumen from becoming dry and hardening.

▶ Never use running water or immerse the ear piece in water.

Cleaning tubes

Never use running water or immerse the tube in water.

You can clean standard tubes (OpenTube) using a special cleaning wire. Ask your Hearing Care Specialist for suitable cleaning wires.

- ▶ Unscrew the tube.
- ▶ Carefully insert the cleaning wire into the tube ❶.
- ▶ Push the cleaning wire all the way through the tube ❷.

- ▶ Wipe away any cerumen or debris that is dislodged from the tube.
- ▶ Completely remove the cleaning wire from the tube.
- ▶ Screw the tube onto the hearing aid.

Exchanging standard ear pieces (OpenTip)

▶ Pull off the used ear piece and plug on the new ear piece.

Exchanging standard tubes

▶ Unscrew the used tube from the adapter.

▶ Screw on the new tube.

Professional maintenance

Your Hearing Care Specialist can perform a thorough professional cleaning and maintenance.

Custom-made ear pieces and wax filters should be exchanged as needed by your Hearing Care Specialist.

Ask your Hearing Care Specialist for your individual recommendation of maintenance intervals and for support.

Important safety information

This section contains important safety information regarding the power cell. For more safety information, refer to the safety manual supplied with the hearing aids.

WARNING

A power cell (lithium-ion rechargeable battery) is permanently built into your hearing aid. Incorrect use of the power cell or the hearing aid can cause the power cell to burst, causing risk of injury, fire or explosion!

- Follow the safety instructions for power cells in this section.

- Observe the operating conditions. Refer to section "Operating, transport and storage conditions."
- Pay special attention to protect your hearing aids from extreme heat (e.g. fire, microwave oven, inductive oven or other high-induction fields) and sunlight.
- Charge your hearing aids only with the approved charger. Ask your Hearing Care Specialist for support.
- Do not disassemble the power cell.

Replacement and repair have to be performed by a professional. Therefore:

- Do not repair or replace the power cell yourself.
- Do not use the hearing aids when their performance after charging reduces considerably.
- In the unlikely event of a power cell bursting or exploding, keep all combustible materials away.

In any of the above cases, return your hearing aids to the Hearing Care Specialist.

Further information

Safety information

For more safety information, refer to the safety manual supplied with the device.

Accessories

The type of available accessories depends on the instrument type. Examples include: a remote control, an audio streaming device, or a smartphone app for remote control.

Some hearing aid types support CROS and BiCROS solutions for people with single-sided deafness.

Consult your Hearing Care Specialist for further information.

Operating, transport and storage conditions

Operating conditions	Discharging	Charging
Temperature	0 to 50 °C	10 to 35 °C
Relative humidity	5 to 93 %	5 to 93 %

During extended periods of transport and storage, please observe the following conditions:

	Storage	Transport
Temperature	10 to 25 °C (recommended) 10 to 40 °C (maximum range)	-20 to 60 °C
Relative humidity	20 to 80 % (recommended) 10 to 80 % (maximum range)	5 to 90 %

Note that you have to charge the hearing aids at least every 6 months. For details refer to section "Maintenance and care".

For other parts, such as the charger, other conditions may apply.

WARNING

Risk of injury, fire or explosion during shipment.

- ▶ Ship power cells or hearing aids according to local regulations.

Disposal information

- ▶ To avoid environmental pollution, do not throw power cells or hearing aids into household trash.
- ▶ Recycle or dispose of power cells or hearing aids according to local regulations.

Symbols used in this document

⚠	Points out a situation that could lead to serious, moderate, or minor injuries.
!	Indicates possible property damage.
i	Advice and tips on how to handle your device better.

Made for iPhone | iPad | iPod "Made for iPhone", "Made for iPad", and "Made for iPod" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone, iPad, or iPod, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPhone, iPad, or iPod may affect wireless performance.

Troubleshooting

Problem and possible solutions

Sound is weak.

- Increase the volume.
- Charge the hearing aid.
- Clean or exchange the tube and the ear piece.

Hearing aid emits whistling sounds.

- Reinsert the ear piece until it fits securely.
- Decrease the volume.
- Clean or exchange the ear piece.

Sound is distorted.

- Decrease the volume.
- Charge the hearing aid.
- Clean or exchange the tube and the ear piece.

Hearing aid emits signal tones.

- Charge the hearing aid.

Hearing aid does not work.

- Turn the hearing aid on.
- Charge the hearing aid. Observe also the status LEDs on the charger.

Consult your Hearing Care Specialist if you encounter further problems.

Country-specific information

USA and Canada

Certification information for hearing aids with wireless functionality:

GENIUS™ 3.0 MEENERGY™ BTE R

- HVIN: WP4N1
- Contains FCC ID: SGI-RFM001
- IC: 267AB-WP4N1

Service and warranty

Serial numbers

Left:

Right:

Service dates

1:	4:
2:	5:
3:	6:

Warranty

Date of purchase:

Warranty period in months:

Your Hearing Care Specialist

Miracle-Ear®

MEENERGY™ BTE R

con tecnología GENIUS™ 3.0 Manual del usuario

Made for iPhone | iPad | iPod

www.miracle-ear.com

Contenidos

Bienvenido **4**

Los audífonos **5**

Tipo de audífono 5
La importancia de conocer el audífono 6
Componentes y nombres 7
Controles 9
Programas de audición 10
Características 10

Uso diario **11**

Carga 11
Conexión y desconexión 12
Cambio al modo de reposo 13
Inserción y extracción de los audífonos 14
Regulación del volumen 17
Cambio del programa de audición 18
Más ajustes (opcional) 18

Situaciones de escucha especiales **19**

Al teléfono 19
Transmisión de audio con iPhone 20
Modo avión 20

Mantenimiento y cuidados **21**
Audífonos 21
Moldes y tubos 23
Mantenimiento profesional 25

Información importante de seguridad **26**

Información adicional **28**
Información de seguridad 28
Accesorios 28
Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento 28
Información sobre la eliminación 30
Símbolos utilizados en este documento 30
Solución de problemas 31
Información específica por país 32
Servicio y garantía 33

Bienvenido

Gracias por elegir nuestros audífonos para que le acompañen en su vida cotidiana. Como todas las cosas nuevas, es posible que tarde un poco en familiarizarse con ellos.

Este manual, junto con la asistencia de su especialista en audición, le ayudará a conocer las ventajas y la calidad de vida superior que le ofrecen los audífonos.

Para obtener el máximo beneficio posible de los audífonos, se recomienda que los lleve a diario y durante todo el día. Esto le ayudará a adaptarse a ellos.

ATENCIÓN

Es importante que lea detenidamente este manual del operador y el manual de seguridad de principio a fin. Siga la información de seguridad para evitar daños o lesiones.

Antes de utilizar los audífonos por primera vez, cárguelos completamente. Siga las instrucciones del manual del operador del cargador.

Los audífonos

En este manual del operador se describen características opcionales que sus audífonos pueden tener o no tener.
Solicite al especialista en audición que le indique qué características son válidas para sus audífonos.

Tipo de audífono

Los audífonos son modelos BTE (Behind-The-Ear). Un tubo transmite el sonido del audífono al oído. Estos audífonos no se han diseñado para niños menores de 3 años ni para personas cuya edad de desarrollo esté por debajo de los 3 años.

El audífono está equipado de manera permanente con una pila (recargable de ion de litio). Esta característica permite cargarlo fácilmente con el cargador inductivo.

La funcionalidad inalámbrica proporciona características audiológicas avanzadas entre los dos audífonos.

Los audífonos incorporan la tecnología Bluetooth®* low energy, que permite intercambiar datos de manera sencilla con su smartphone y transmitir audio sin problemas con su iPhone.**

*La marca del término Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por parte del fabricante autorizado se realiza bajo licencia. Las demás marcas registradas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

**iPhone es una marca registrada de Apple Inc. en EE. UU. y en otros países.

La importancia de conocer el audífono

Se recomienda familiarizarse con el nuevo audífono. Con el instrumento en la mano, intente utilizar los controles y recordar su ubicación en el instrumento. Esto facilita la localización de los controles para pulsarlos al llevar el audífono puesto.

Si tiene problemas para pulsar los controles de los audífonos cuando los lleva puestos, puede preguntar al especialista en audición si hay disponible un telemando o una aplicación para smartphone que permita controlar los audífonos.

Componentes y nombres

Los audífonos están acoplados a un gancho de sujeción y un molde a medida, o a un tubo estándar (tubo fino, OpenTube) y un molde estándar (OpenTip).

❶ Molde

❷ Filamento de sujeción (opcional)

❸ Tubo (OpenTube)

❹ Adaptador para tubo fino (OpenTube)

❺ Orificios del micrófono

❻ Pulsador (control, interruptor de conexión/desconexión)

❼ Gancho de sujeción

Puede utilizar moldes estándar con un tubo estándar o moldes a medida con gancho de sujeción y tubo.

Puede intercambiar fácilmente los moldes estándar y limpiar el tubo estándar. Obtenga más información en la sección “Mantenimiento y cuidados.”

Moldes/Tubos estándar		Tamaño
○	OpenTip abierto o cerrado	
○	OpenTip semiabierto	
○	OpenTip doble	
○	OpenTube	

Moldes a medida

○ Ejemplos:

Controles

Con el pulsador podrá, por ejemplo, cambiar de programa de audición. Su especialista en audición ha programado las funciones deseadas en el pulsador.

Función del pulsador	L	R
Pulsación corta:		
Subir programa	○	○
Subir volumen	○	○
Bajar volumen	○	○
Subir nivel de señal controlar para tinitus	○	○
Bajar nivel de señal controlar para tinitus	○	○
Transmisión de TV activada/desactivada	○	○
Pulse durante unos 2 segundos:		
Subir programa	○	○
Subir volumen	○	○
Bajar volumen	○	○
Subir nivel de señal controlar para tinitus	○	○
Bajar nivel de señal controlar para tinitus	○	○
Transmisión de TV activada/desactivada	○	○
Activar/Desactivar el modo avión	○	○
Pulse durante más de 3 segundos:		
Conectar/Desconectar	○	○

L = izquierda, R = derecha

i También puede utilizar un telemando para cambiar los programas de audición y ajustar el volumen de los audífonos. Con nuestra aplicación para smartphone, dispone incluso de más opciones de control.

Programas de audición

1
2
3
4
5
6

Obtenga más información en la sección "Cambio del programa de audición".

Características

○ La función controlar para acúfenos genera un ruido para distraerle de los acúfenos.

Uso diario

Carga

Coloque los audífonos en el cargador.

- Siga las instrucciones del manual del operador del cargador. En el manual del operador del cargador también encontrará consejos útiles para la carga.

Indicación de nivel bajo de batería

Se oirá una señal de aviso para indicar que la batería se está agotando. Se repetirá la señal cada 15 minutos. Según el nivel de uso de los audífonos, tiene aproximadamente 2 horas para cargar los audífonos antes de que dejen de funcionar.

Vida útil de la pila

La pila tiene una vida útil limitada, como ocurre con todas las pilas recargables. Si los audífonos completamente cargados no duran más de un día en uso (16 horas de uso normal sin transmisión de audio), se recomienda devolverlos al especialista en audición.

Conexión y desconexión

Dispone de las siguientes opciones para conectar y desconectar los audífonos.

Mediante cargador:

- Conexión: Saque los instrumentos del cargador.

  Se reproduce la melodía de inicio en los audífonos. Se restablecen el volumen y el programa de audición predeterminados.

- Desconexión: Coloque los audífonos en el cargador.

Tenga en cuenta que el cargador debe estar conectado a la fuente de alimentación. Para obtener más información, consulte el manual del operador del cargador.

Con el pulsador:

- Conexión: Pulse y mantenga pulsado el pulsador hasta que comience a sonar la melodía de inicio. Suelte el pulsador mientras suena la melodía.

  Se restablecen el volumen y el programa de audición predeterminados.

- Desconexión: Pulse y mantenga presionado el pulsador durante varios segundos.

Consulte también los consejos sobre la carga en el manual del operador del cargador.

Cambio al modo de reposo

Puede cambiar sus audífonos al modo de reposo mediante un telemando o la aplicación para smartphone. De este modo se silencian los audífonos. Cuando se sale del modo de reposo, se restablecen el volumen y el programa de audición utilizados anteriormente.

Nota:

- En el modo de reposo, los audífonos no se apagan completamente. Siguen consumiendo energía.

  Por este motivo, se recomienda utilizar el modo de reposo solo durante periodos breves.
- Si desea salir del modo de reposo pero no tiene a mano el telemando o la aplicación: Apague y vuelva a encender los audífonos (mediante el pulsador o colocándolos brevemente en el cargador hasta que se enciendan uno o más LED naranjas). En este caso, se restablecen el volumen y el programa de audición predeterminados.

Inserción y extracción de los audífonos

Los audífonos se han ajustado para el oído derecho e izquierdo. Las marcas de color indican el lado:

- Marca roja = oído derecho
- Marca azul = oído izquierdo

Inserción de un audífono:

▶ Sujete el tubo cerca del molde.

▶ Introduzca con cuidado el molde en el canal auditivo ❶.

▶ Gírelo un poco para que se asiente bien.

Abra y cierre la boca para evitar la acumulación de aire en el canal auditivo.

▶ Levante el audífono y deslícelo por la parte superior de la oreja ❷.

ATENCIÓN

Peligro de lesiones.

▶ Inserte el molde cuidadosamente en el oído y no profundice demasiado.

- Puede resultarle útil insertar el audífono derecho con la mano derecha y el audífono izquierdo con la mano izquierda.
- Si tiene problemas para insertar el molde, utilice la otra mano para tirar suavemente del lóbulo de la oreja hacia abajo. Esto abre el canal auditivo y facilita la inserción del molde.

El filamento de sujeción opcional ayuda a retener de forma segura el molde en el oído.
Para colocar el filamento de sujeción:

▶ Doble el filamento de sujeción y colóquelo con cuidado en la parte inferior de la cavidad de la oreja (consulte la imagen).

Extracción de un audífono:

- ▶ Levante el audífono y deslícelo por la parte superior de la oreja ❶.
- ▶ Sujete el tubo cerca del molde y extraiga el molde con cuidado ❷.

ATENCIÓN

Peligro de lesiones.

- ▶ En casos muy raros, el molde podría permanecer en el oído al retirar el audífono. En este caso, pida que un profesional médico se lo extraiga.

Limpie y seque los audífonos después de utilizarlos. Obtenga más información en la sección “Mantenimiento y cuidados.”

Regulación del volumen

Los audífonos ajustan automáticamente el volumen a la situación auditiva.

- Si prefiere el ajuste manual del volumen, accione el pulsador.

  Consulte la configuración del pulsador en la sección "Controles."

Una señal opcional puede indicar el cambio de volumen. Cuando se haya alcanzado el volumen máximo o mínimo, puede oír un tono de aviso opcional.

Cambio del programa de audición

Según la situación de escucha, los audífonos ajustan automáticamente el sonido.

Es posible que sus audífonos también tengan varios programas de audición que permitan cambiar el sonido si es necesario. Un tono de aviso opcional puede indicar el cambio de programa.

- Para cambiar el programa de audición, accione el pulsador brevemente.

  Consulte la configuración de los controles en la sección “Controles”. Para obtener una lista de los programas de audición, consulte la sección “Programas de audición”.

Se ha aplicado el volumen predeterminado.

Más ajustes (opcional)

También puede usar los controles del audífono para cambiar otras características, por ejemplo, el nivel de la señal de la terapia de tinnitus.

Consulte la configuración de los controles en la sección “Controles”.

Situaciones de escucha especiales

Al teléfono

Cuando esté al teléfono, sostenga el receptor del teléfono un poco por encima de la oreja. El audífono y el receptor del teléfono deben estar alineados. Gire el receptor ligeramente hacia fuera, de modo que la oreja no quede totalmente cubierta.

Programa de teléfono

Al utilizar el teléfono puede ser necesario un volumen determinado. Pregunte a su especialista en audición para configurar un programa de teléfono.

- Cambie al programa de teléfono siempre que esté al teléfono.

  Si se ha configurado un programa de teléfono para los audífonos, aparece en la lista de la sección "Programas de audición".

Transmisión de audio con iPhone

Los audífonos son del modelo Fabricado para iPhone.® Esto significa que puede atender llamadas telefónicas y escuchar música de su iPhone directamente en los audífonos.

Para obtener más información sobre dispositivos iOS compatibles, emparejamiento, transmisión de audio y otras funciones útiles, póngase en contacto con su especialista en audición.

Modo avión

En áreas en las que no se permite el uso de tecnología Bluetooth (por ejemplo, en algunos aviones), puede activar el modo avión. Esto desconecta el Bluetooth de los audífonos temporalmente. Los audífonos siguen funcionando sin Bluetooth. Sin embargo, la transmisión directa de audio no es posible y otras funciones no están disponibles.

▶ Para activar o desactivar el modo avión, use la aplicación de smartphone o los controles de los audífonos.

  Consulte la sección “Controles” para obtener más información.

Un tono de alerta indica cuándo está activado o desactivado el modo avión.

Mantenimiento y cuidados

Para evitar daños, es importante cuidar los audífonos y seguir unas reglas básicas que pronto se convertirán en parte de su rutina diaria.

Audífonos

Limpieza

Los audífonos tienen una capa protectora. No obstante, si no se limpian periódicamente, pueden producirse daños en los audífonos o daños personales.

- Limpie los audífonos a diario con un paño suave y seco.
- No utilice nunca agua corriente ni sumerja los dispositivos en agua.

- No aplique nunca presión durante la limpieza.
- Pregunte a su especialista en audición sobre los productos de limpieza recomendados y los kits de mantenimiento, o pídale más información sobre cómo mantener los audífonos en buen estado.

Secado

El cargador seca los audífonos mientras se cargan. También se pueden utilizar productos convencionales para secar los audífonos. Pregunte a su especialista en audición sobre los productos de secado recomendados y sobre instrucciones específicas acerca de cuándo secar los audífonos.

Almacenamiento

- Almacenamiento a corto plazo (hasta varios días): Apague los audífonos con el pulsador o colóquelos en el cargador con tensión.

  El cargador debe estar conectado a la fuente de alimentación. Si el cargador no está conectado a la fuente de alimentación y coloca los audífonos en el cargador, estos no se apagan.

  Tenga en cuenta que al apagar los audífonos mediante un telemando o la aplicación para smartphone, los audífonos no se apagan completamente. Se encuentran en modo de reposo y siguen consumiendo energía.

- Almacenamiento a largo plazo (semanas, meses, etc.): En primer lugar, cargue completamente los audífonos. Apáguelos con el pulsador antes de guardarlos. Se recomienda el uso de productos de secado durante el almacenamiento de los audífonos.

  Deberá cargar los audífonos cada 6 meses a fin de evitar una descarga completa irrecuperable de la batería. Las baterías que se han descargado completamente no pueden volver a cargarse y deben sustituirse. Se recomienda realizar la recarga más frecuentemente que el intervalo de 6 meses.

  Respete las condiciones de almacenamiento de la sección “Condiciones de manejo, transporte y almacenamiento”.

Moldes y tubos

Puede acumularse cerumen (cera del oído) en los moldes. Esto puede afectar a la calidad del sonido.

- Para los audífonos con un tubo estándar (OpenTube):

  Limpie los moldes diariamente; limpie los tubos cuando sea necesario.

  Sustituya los moldes y tubos aproximadamente cada tres o seis meses, o antes si observa grietas u otros cambios.

- Para los audífonos con gancho de sujeción:

  Limpie los moldes a diario.

  Pida a su especialista en audición que limpie los tubos o sustituya los moldes y tubos cuando sea necesario.

Limpieza de los moldes

▶ Limpie el molde con un paño suave y seco después de extraerlo.

De este modo se evita que el cerumen se seque y se endurezca.

▶ No utilice nunca agua corriente ni sumerja el molde en agua.

Limpieza de los tubos

No utilice nunca agua corriente ni sumerja los tubos en agua.

Se pueden limpiar los tubos estándar (OpenTube) con un alambre de limpieza especial. Solicite a su especialista en audición alambres de limpieza adecuados.

- ▶ Desenrosque el tubo.
- ▶ Inserte el alambre de limpieza en el tubo con cuidado ❶.
- ▶ Empuje el alambre de limpieza de modo que pase por todo el tubo ❷.

- ▶ Retire el cerumen o los restos que hayan salido del tubo.
- ▶ Retire completamente el alambre de limpieza del tubo.
- ▶ Enrosque el tubo en el audífono.

Sustitución de los moldes estándar (OpenTip)

▶ Retire el molde usado y conecte el nuevo molde.

Sustitución de tubos estándar

▶ Desenrosque el tubo usado del adaptador.

▶ Enrosque el tubo nuevo.

Mantenimiento profesional

El especialista en audición puede realizar una limpieza y un mantenimiento exhaustivos y profesionales.

Los moldes a medida y los filtros de cera deben sustituirse según sea necesario por un especialista en audición.

Solicite a su especialista en audición una recomendación personalizada de los intervalos de mantenimiento y asistencia.

Información importante de seguridad

En esta sección se presenta información de seguridad importante sobre la batería. Para obtener más información de seguridad, consulte el manual de seguridad suministrado con los audífonos.

ADVERTENCIA

El audífono está equipado de manera permanente con una pila (recargable de ion de litio). Un uso incorrecto de la batería o del audífono puede llegar a reventar la batería.

Riesgo de lesiones, fuego o explosión.

- Siga las instrucciones de seguridad para las baterías incluidas en esta sección.

- Respete las condiciones de manejo. Consulte la sección "Condiciones de manejo, transporte y almacenamiento".
- Extreme las precauciones para proteger los audífonos del calor extremo (p. ej., fuego, horno microondas, horno de inducción y otros campos de alta inducción) y de la luz solar.
- Solo cargue los audífonos con el cargador aprobado. Solicite la asistencia de su especialista en audición.
- No desmonte la batería.

Las tareas de sustitución y reparación debe realizarlas un profesional. Por lo tanto:

- ▶ No repare ni sustituya la batería usted mismo.
- ▶ No utilice los audífonos si su rendimiento se reduce considerablemente después de la carga.
- ▶ En el caso improbable de que reviente o explote una batería, aparte todas las piezas combustibles.

En cualquiera de los casos anteriores, devuelva los audífonos a su especialista en audición.

Información adicional

Información de seguridad

Para obtener más información de seguridad, consulte el manual de seguridad suministrado con el dispositivo.

Accesorios

El tipo de accesorios disponibles depende del tipo de audífono. Como ejemplos: un telemando, un dispositivo de transmisión de audio o una aplicación de smartphone para telemando.

Algunos tipos de audífonos admiten soluciones CROS y BiCROS para personas con sordera unilateral.

Si desea más información, consulte a su especialista en audición.

Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento

Condiciones de funcionamiento	Descarga	Carga
Temperatura	De 0 a 50 °C	De 10 a 35 °C
Humedad relativa	Del 5 al 93 %	Del 5 al 93 %

Durante largos períodos de transporte y almacenamiento, observe las condiciones siguientes:

	Almacenamiento	**Transporte**
Temperatura	De 10 a 25 °C (recomendada) De 10 a 40 °C (rango máximo)	De –20 a 60 °C
Humedad relativa	Del 20 al 80 % (recomendado) Del 10 al 80 % (rango máximo)	Del 5 al 90 %

Tenga en cuenta que es necesario cargar los audífonos cada 6 meses como mínimo. Consulte la sección "Mantenimiento y cuidados" para obtener más información.

Para otras piezas, como el cargador, pueden aplicarse otras condiciones.

ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones, fuego o explosión durante el transporte.

- Transporte las baterías y los audífonos según la normativa local.

Información sobre la eliminación

- ▶ Para evitar la contaminación medioambiental, no tire las baterías ni los audífonos en la basura doméstica.
- ▶ Recicle o elimine las baterías y los audífonos según la normativa local.

Símbolos utilizados en este documento

⚠	Indica una situación que podría provocar lesiones leves, moderadas o graves.
!	Indica posibles daños materiales.
i	Consejos y sugerencias para manejar mejor el dispositivo.

Made for iPhone | iPad | iPod "Made for iPhone", "Made for iPad" y "Made for iPod" significan que un accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente a un iPhone, iPad o iPod respectivamente, y el desarrollador ha certificado que cumple los estándares de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su conformidad con los estándares de seguridad ni con las normativas. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con un iPhone, iPad o iPod puede afectar al rendimiento de la conexión inalámbrica.

Solución de problemas

Problema y posibles soluciones

El sonido es débil.

- Suba el volumen.
- Cargue el audífono.
- Limpie o sustituya el tubo y el molde.

El audífono emite pitidos.

- Vuelva a colocar el molde hasta que quede bien asentado.
- Baje el volumen.
- Limpie o sustituya el molde.

El sonido se oye distorsionado.

- Baje el volumen.
- Cargue el audífono.
- Limpie o sustituya el tubo y el molde.

El audífono emite tonos de aviso.

- Cargue el audífono.

El audífono no funciona.

- Conecte el audífono.
- Cargue el audífono. Observe también los LED de estado del cargador.

En caso de otros problemas, consulte al especialista en audición.

Información específica por país

EE. UU. y Canadá

Información de certificación para los audífonos con funcionalidad inalámbrica:

GENIUS™ 3.0 MEENERGY™ BTE R

- HVIN: WP4N1
- Contiene ID FCC: SGI-RFM001
- IC: 267AB-WP4N1

Servicio y garantía

Números de serie

Izquierda:

Derecha:

Fechas de servicio

1:	4:
2:	5:
3:	6:

Garantía

Fecha de compra:

Período de garantía (meses):

Su especialista en audición

Your Miracle-Ear® Representative:
Su representante de Miracle-Ear:®

Miracle-Ear®

Distributed by Miracle-Ear, Inc.
150 South Fifth Street, Suite 2300
Minneapolis, MN 55402
www.miracle-ear.com

Information in this manual subject to change without notice.
La información de este manual está sujeta a cambio sin previo aviso.
Derechos de autor ©2020 Miracle-Ear, Inc.

Hearing aid made in Singapore
Instrumento de audición hecho en Singapur

10963668 Rev 2
16610USRB/B

©2020 Miracle-Ear, Inc.